

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования
«ИРКУТСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ»**

Структурное подразделение «Брикс кафедры»

УТВЕРЖДЕНА:
на заседании кафедры
Протокол №15 от 18 марта 2025 г.

Рабочая программа дисциплины

**«ПСИХОЛОГИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ / CROSS-CULTURAL
PSYCHOLOGY»**

Направление: 42.03.02 Журналистика

Журналистика и коммуникативные технологии / Journalism and communications

Квалификация: Бакалавр

Форма обучения: очная

Документ подписан простой электронной
подписью
Составитель программы: Ранджан Рави
Дата подписания: 16.06.2025

Документ подписан простой электронной
подписью
Утвердил и согласовал: Киреенко Анна
Павловна
Дата подписания: 17.06.2025

Год набора – 2025

Иркутск, 2025 г.

1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

1.1 Дисциплина «Психология межкультурной коммуникации / Cross-Cultural Psychology» обеспечивает формирование следующих компетенций с учётом индикаторов их достижения

Код, наименование компетенции	Код индикатора компетенции
УК ОС-4 Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК ОС-4.4

1.2 В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы

Код индикатора	Содержание индикатора	Результат обучения
УК ОС-4.4	Учитывает культурные и лингвистические особенности при коммуникации в межкультурной среде	Знать культурные и психологические особенности при коммуникации в межкультурной среде Уметь анализировать и оценивать культурные и психологические особенности при коммуникации в межкультурной среде Владеть навыками коммуникации в межкультурной среде

2 Место дисциплины в структуре ООП

Изучение дисциплины «Психология межкультурной коммуникации / Cross-Cultural Psychology» базируется на результатах освоения следующих дисциплин/практик: «Безопасность жизнедеятельности / Safe Living Basics», «История России / History of Russia», «Основы российской государственности / Fundamentals of Russian Statehood», «Основы теории коммуникации / Fundamentals of Mass Communication», «Экономика / Microeconomics and Macroeconomics»

Дисциплина является предшествующей для дисциплин/практик: «Управление общественным мнением / Public opinion Management», «Управление кросс-медийными платформами / Cross-media platforms Management», «Телевизионная журналистика и операторское мастерство / TV Journalism and Camera work», «Деловая журналистика / Business Journalism», «Менеджмент в СМИ / Media Management»

3 Объем дисциплины

Объем дисциплины составляет – 5 ЗЕТ

Вид учебной работы	Трудоемкость в академических часах (Один академический час соответствует 45 минутам астрономического часа)	
	Всего	Семестр № 2
Общая трудоемкость дисциплины	180	180
Аудиторные занятия, в том числе:	64	64

лекции	32	32
лабораторные работы	0	0
практические/семинарские занятия	32	32
Самостоятельная работа (в т.ч. курсовое проектирование)	116	116
Трудоемкость промежуточной аттестации	0	0
Вид промежуточной аттестации (итогового контроля по дисциплине)	Зачет	Зачет

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Сводные данные по содержанию дисциплины

Семестр № 2

№ п/п	Наименование раздела и темы дисциплины	Виды контактной работы						СРС		Форма текущего контроля
		Лекции		ЛР		ПЗ(СЕМ)		№	Кол. Час.	
		№	Кол. Час.	№	Кол. Час.	№	Кол. Час.			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Коммуникация в истории социально-философской мысли	1	4			1	4	5	16	Устный опрос
2	Современные концепции коммуникации	2	4			2	4	5	10	Устный опрос
3	Структурные модели коммуникации	3	4			3	4	5	10	Устный опрос
4	Проблема чужеродности в культуре. Этноцентризм.	4	4			4	4	1	20	Эссе
5	Вербальная и невербальная коммуникация	5	4			5	4	2	20	Тест
6	Аккультурация как освоение чужой культуры	6	4							Тест
7	Корпоративная культура и межкультурная коммуникация	7	4			6, 7	8	3	10	Контрольная работа
8	Межкультурная коммуникация в контексте лингвистической теории	8	2			8	2	4	15	Контрольная работа
9	Художественный текст в межкультурном пространстве	9	2			9	2	4	15	Творческое задание
	Промежуточная аттестация									Зачет

	Всего		32			32		116	
--	-------	--	----	--	--	----	--	-----	--

4.2 Краткое содержание разделов и тем занятий

Семестр № 2

№	Тема	Краткое содержание
1	Коммуникация в истории социально-философской мысли	Коммуникации в античной культуре. Коммуникативная проблематика в христианской и новоевропейской культуре. Коммуникативная проблематика в Возрождение и Новое время.
2	Современные концепции коммуникации	Технократические подходы к изучению коммуникации. Концепция канадского социолога и культуролога, теоретика коммуникационных технологий Г. М. Маклюэна. Математическая теория коммуникации инженера и математика К. Шеннона. Социологическая методология в теоретическом исследовании коммуникации.
3	Структурные модели коммуникации	Коммуникативная модель в риторике Аристотеля. Коммуникативная модель Лассуэлла. Коммуникативная модель Шеннона Уивера.
4	Проблема чужеродности в культуре. Этноцентризм.	Понятие «чужой» и его ключевое значение в межкультурной коммуникации. Этноцентризм как психологическая установка воспринимать и оценивать другие культуры и поведение их представителей через призму своей культуры. Плюсы и минусы этноцентризма. Исторические корни этноцентризма.
5	Вербальная и невербальная коммуникация	Специфика вербальной коммуникации. Значение исследований Д. Вико, И. Гердер, В. Гумбольдт как основы лингвистики. Лингвистическая гипотеза Сэпира Уорфа. Язык как основа картины мира. Специфика невербальной коммуникации.
6	Аккультурация как освоение чужой культуры	Специфика вербальной коммуникации. Значение исследований Д. Вико, И. Гердер, В. Гумбольдт как основы лингвистики. Лингвистическая гипотеза Сэпира Уорфа. Язык как основа картины мира. Специфика невербальной коммуникации.
7	Корпоративная культура и межкультурная коммуникация	Исследования корпоративной культуры (Э. Шейн). Внешние и внутренние компоненты корпоративной культуры. Первичные механизмы передачи корпоративной культуры. Выделение объектов внимания, оценки и контроля руководителя. Критерии распределения поощрений и вознаграждений. Намеренное создание образцов для подражания. Стратегии разрешения критических ситуаций и кризисов. Критерии отбора при приеме на работу, повышении в должности и увольнении. Вторичные механизмы передачи корпоративной культуры.
8	Межкультурная коммуникация в	Концептуальная картина мира. Языковая картина мира. Пространственно-временная парадигма в

	контексте лингвистической теории	лексической и грамматической системах языков.
9	Художественный текст в межкультурном пространстве	Предельным и основным элементом языковой картины мира признается концепт. Концепты как суть ментальные сущности. Термин «культурный компонент» как часть семантической структуры слова в исследованиях Н. Г. Комлева. Методы исследования лексики с культурным компонентом: стилистический анализ произведений исследуемого языка; анализ разговорной лексики изучаемого языка; анализ лексики культуры и искусства исследуемого языка.

4.3 Перечень лабораторных работ

Лабораторных работ не предусмотрено

4.4 Перечень практических занятий

Семестр № 2

№	Темы практических (семинарских) занятий	Кол-во академических часов
1	Философские подходы к построению теории коммуникации. Семиотическая основа коммуникации. Диалогическая философия и теория коммуникации.	4
2	Интеракционный подход в межкультурной коммуникации. Этнометодология как теоретический подход, инициированный американским социологом Г. Гарфинкелем. Теория межкультурного содержания коммуникации (проксемиа), разрабатываемая американским антропологом Э. Холлом. Теория управления неопределенностью, разрабатываемая У. Гудикунстом на основе концепции Ч. Бергера.	4
3	Коммуникативная модель М. де Флера. Циркулярная модель коммуникации	4
4	Исторические корни этноцентризма. Проблема культурной и этнической идентичности. Специфика культурной и этнической самоидентификации.	4
5	Компоненты лингвистической теории коммуникации: реальный мир; культурная (понятийная) картина мира; языковая картина мира. Высоко - и низкоконтекстуальные культуры в теории Э. Холла. Стили коммуникации в теории Э. Холла (прямой и непрямой; вычурный, точный и сжатый;	4

	личностный и ситуационный; инструментальный и аффективный). Компоненты невербальной коммуникации (кинесика, мимика, окулистика, проксемика, хронемика).	
6	Специфика сегрегации. Маргинализация, Интеграция, адаптация как формы межкультурной коммуникации. Психологическая адаптация и Социокультурная адаптация. Явление "культурный шок", этапы развития культурного шока.	4
7	Исследования корпоративной культуры (Э. Шейн). Внешние и внутренние компоненты корпоративной культуры. Первичные механизмы передачи корпоративной культуры. Выделение объектов внимания, оценки и контроля руководителя. Критерии распределения поощрений и вознаграждений. Намеренное создание образцов для подражания. Стратегии разрешения критических ситуаций и кризисов. Критерии отбора при приеме на работу, повышении в должности и увольнении. Вторичные механизмы передачи корпоративной культуры.	4
8	Цветообозначения в разных языках. Фразеологические и идиоматические выражения в основных европейских языках. Компаративный лингвистический анализ основных европейских языков.	2
9	Предельным и основным элементом языковой картины мира признается концепт. Концепты как суть ментальные сущности. Термин «культурный компонент» как часть семантической структуры слова в исследованиях Н. Г. Комлева. Методы исследования лексики с культурным компонентом: стилистический анализ произведений исследуемого языка; анализ разговорной лексики изучаемого языка; анализ лексики культуры и искусства исследуемого языка.	2

4.5 Самостоятельная работа

Семестр № 2

№	Вид СРС	Кол-во академических часов
1	Выполнение письменных творческих работ (писем, докладов, сообщений, ЭССЕ)	20
2	Выполнение тренировочных и обучающих тестов	20

3	Выполнение тренировочных и обучающих тестов в дистанционном режиме	10
4	Контрольная работа для студентов заочной формы обучения	30
5	Подготовка к зачёту	36

В ходе проведения занятий по дисциплине используются следующие интерактивные методы обучения: В ходе проведения лекций, практических и лабораторных работ используются следующие интерактивные методы обучения: дискуссии, исследовательский и проектный метод, дебаты, кейс-метод.

5 Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины

5.1 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

5.1.1 Методические указания для обучающихся по практическим занятиям

Цель:

Формирование навыков эффективной межкультурной коммуникации через анализ кейсов, ролевые игры и групповые дискуссии.

Формы работы:

Кейс-анализ – разбор реальных ситуаций межкультурных конфликтов.

Ролевые игры – моделирование переговоров, презентаций, деловых встреч с учётом культурных особенностей.

Дискуссии – обсуждение теорий (Хофстеде, Холл) и их применимости в профессиональной среде.

Тренинги – упражнения на невербальную коммуникацию (жесты, дистанция, временные нормы).

Темы и задания:

«Высоко- и низкоконтекстуальные культуры»

Задание: Сравнить стили коммуникации в Японии (высокий контекст) и США (низкий контекст).

Метод: Групповая дискуссия + презентация.

«Деловые переговоры в разных культурах»

Задание: Провести переговоры между «немецкой» и «арабской» делегациями (ролевая игра).

Критерии: Учёт иерархии, темпа речи, невербальных сигналов.

«Культурный шок и адаптация»

Задание: Разработать стратегии адаптации для иностранного студента в России.

Метод: Мозговой штурм + защита проектов.

Рекомендации:

Используйте научные источники (например, модели Хофстеде).

Фиксируйте наблюдения в дневнике межкультурной коммуникации.

Анализируйте ошибки и предлагайте решения.

5.1.2 Методические указания для обучающихся по самостоятельной работе:

Цель:

Углубление теоретических знаний и развитие навыков самоанализа межкультурного взаимодействия.

Формы работы:

Анализ научных статей – по темам: этноцентризм, аккультурация, языковые барьеры.

Эссе – рефлексия личного опыта межкультурной коммуникации.

Создание гайдов – инструкций по коммуникации для конкретной культуры.

Онлайн-курсы – прохождение модулей на платформах Coursera (например, «Intercultural Communication»).

Темы и задания:

«Культурные измерения Хофстеде»

Задание: Сравнить Россию и Китай по параметрам: дистанция власти, индивидуализм/коллективизм.

Форма отчёта: Таблица + выводы (1–2 страницы).

«Невербальная коммуникация»

Задание: Проанализировать 3 видео с международными переговорами (найти культурные различия в жестах).

Метод: Скриншоты с комментариями.

«Кейс: Управление межкультурным конфликтом»

Задание: Описать конфликт в multinational-команде и предложить решения.

Объём: 3–4 страницы, структура: проблема – анализ – рекомендации.

Рекомендации:

Соблюдайте сроки сдачи работ.

Используйте APA/GOST для оформления ссылок.

Проверяйте работы на уникальность (антиплагиат).

6 Фонд оценочных средств для контроля текущей успеваемости и проведения промежуточной аттестации по дисциплине

6.1 Оценочные средства для проведения текущего контроля

6.1.1 семестр 2 | Контрольная работа

Описание процедуры.

Письменная работа (объём: 3–5 страниц).

Задания:

Анализ кейса: Разработать стратегию разрешения конфликта в многонациональной компании.

Сравнить языковые картины мира (например, русский vs. китайский).

Срок сдачи: Неделя после объявления темы.

Критерии оценивания.

«Зачтено»:

Полнота раскрытия темы (50%).

Применение теорий (Хофстеде, Шейн) (30%).

Оформление (20%).

«Не зачтено»: Отсутствие анализа, плагиат.

6.1.2 семестр 2 | Тест

Описание процедуры.

Тест проводится в электронной форме (LMS) или письменно.

Включает 20 вопросов:

10 закрытых (множественный выбор).

5 открытых (краткий ответ).

5 ситуационных задач (анализ кейсов).

Время выполнения: 45 минут.

Критерии оценивания.

«Зачтено»: 60% правильных ответов (12/20).

«Не зачтено»: 60%.

Дополнительно: За открытые вопросы и кейсы начисляются баллы за глубину анализа.

6.1.3 семестр 2 | Устный опрос

Описание процедуры.

Студент отвечает на 2 вопроса: 1 теоретический, 1 практический (кейс).

Время подготовки: 10 минут.

Допускается использование конспектов.

Критерии оценивания.

Зачтено»:

Чёткое изложение теорий (например, модель Шеннона-Уивера).

Примеры из современных исследований.

«Не зачтено»: Незнание базовых терминов, отсутствие примеров.

6.1.4 семестр 2 | Творческое задание

Описание процедуры.

Создать эссе или видеоанализ (3–5 мин.) на тему:

«Как культурные коды влияют на интерпретацию художественного текста?»

Пример: Сравнить восприятие романа «Преступление и наказание» в России и США.

Критерии оценивания.

«Зачтено»:

Оригинальность идеи (30%).

Использование научных источников (40%).

Техническое исполнение (30%).

«Не зачтено»: Поверхностный анализ.

6.1.5 семестр 2 | Эссе

Описание процедуры.

Объём: 2–3 страницы.

Структура:

Введение (актуальность).

Анализ понятий («чужой», этноцентризм).

Личный опыт или кейс (например, культурный шок).

Выводы.

Срок сдачи: 14 дней.

Критерии оценивания.

Зачтено»:

Глубина рефлексии (50%).

Научная аргументация (30%).

Грамотность (20%).

«Не зачтено»: Отсутствие структуры, плагиат.

6.2 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

6.2.1 Критерии и средства (методы) оценивания индикаторов достижения компетенции в рамках промежуточной аттестации

Индикатор достижения компетенции	Критерии оценивания	Средства (методы) оценивания промежуточной аттестации
УК ОС-4.4	«Зачтено»: Студент демонстрирует знание ключевых культурных и лингвистических особенностей. Применяет адаптивные стратегии в смоделированных межкультурных ситуациях (например, деловые переговоры, презентации). Корректно интерпретирует невербальные сигналы и избегает стереотипов в коммуникации. «Не зачтено»:	Кейс-анализ – решение ситуационных задач на основе реальных межкультурных конфликтов. Рольевые игры/симуляции – моделирование деловой коммуникации (например, переговоры с иностранными партнёрами). Эссе – анализ

	<p>Неспособность выделить культурные различия в кейсах.</p> <p>Ошибки в интерпретации лингвистических или невербальных норм.</p> <p>Использование этноцентричных или конфликтогенных формулировок.</p>	<p>личного опыта межкультурного взаимодействия с опорой на теорию.</p> <p>Устный экзамен – ответы на вопросы о культурных особенностях коммуникации в разных регионах мира.</p> <p>Творческий проект – создание гайда по коммуникации для конкретной культуры.</p>
--	--	--

6.2.2 Типовые оценочные средства промежуточной аттестации

6.2.2.1 Семестр 2, Типовые оценочные средства для проведения зачета по дисциплине

6.2.2.1.1 Описание процедуры

Студент получает билет, содержащий 2 вопроса:
 Теоретический (на знание ключевых концепций).
 Практический (анализ кейса или решение коммуникативной задачи).
 Время подготовки: 15 минут.

Дополнительно: Возможны уточняющие вопросы от преподавателя.

Примерные вопросы к зачету:

1. Понятие "коммуникация".
2. Специфика коммуникации в античной культуре.
3. Специфика коммуникации в христианской и новоевропейской культуре.
4. Специфика коммуникации в Новое время.
5. Статус категории "понимание" в герменевтической теории.
6. Роль технологии в развитии коммуникации.
7. Коммуникативная концепция социального расстояния Э. Холла.
8. Коммуникационная модель Аристотеля.
9. Коммуникационная модель Г. Лассуэлла.
10. Коммуникационная модель Шеннона? Уивера.
11. Коммуникационная модель М. де Флера.
12. Циркулярная модель коммуникации.
13. Проблема категории "чужой" в теории культуры.
14. Суть понятия "этноцентризм" и его влияние на коммуникацию.
15. Этническая идентичность и её влияние на коммуникацию.

16. Специфика вербальной коммуникации.
17. Специфика невербальной коммуникации.
18. Высококонтекстуальные и низкоконтекстуальные культуры.
19. Стили коммуникации и типы культур.
20. Понятие и структура "культурного шока".
21. Специфика коммуникации в корпоративной культуре.
22. Классификация многонациональных корпораций по методам управления.
23. Языковая картина мира и её влияние на коммуникацию.
24. Понятие лингвокультурологического концепта в межкультурной коммуникации.
25. Специфика смыслообразования в художественном тексте.
26. Соотношение понятий "текст и контекст" в художественном тексте.

Пример задания:

Примерные вопросы к зачету и требования к ответам

1. Теоретические вопросы

1 Понятие "коммуникация" - Определение коммуникации как процесса передачи информации.

- Различие между межличностной и межкультурной коммуникацией.
- Примеры из современных исследований (например, работы Э. Холла).

2 Специфика коммуникации в античной культуре - Особенности ораторского искусства в Древней Греции и Риме.

- Роль публичных выступлений (Аристотель, Цицерон).
- Сравнение с современными практиками.

3 Специфика коммуникации в христианской и новоевропейской культуре - Влияние религии на коммуникацию (символизм, иерархия).

- Развитие письменности и печати.
- Пример: коммуникация в средневековых университетах.

4 Специфика коммуникации в Новое время - Влияние Просвещения на публичную коммуникацию.

- Роль СМИ в XIX–XX веках.
- Сравнение с цифровой эпохой.

5 Статус категории "понимание" в герменевтической теории - Определение герменевтики (Гадамер, Шлейермахер).

- Роль интерпретации в межкультурной коммуникации.
- Пример: перевод литературных текстов.

6 Роль технологии в развитии коммуникации - Эволюция от письма к цифровым платформам.

- Влияние соцсетей на межкультурный диалог.
- Кейс: коммуникация в эпоху глобализации.

7 Коммуникативная концепция социального расстояния Э. Холла - Определение проксемики.

- Различия в дистанции общения (например, США vs. Япония).
- Практическое применение в бизнесе.

8 Коммуникационная модель Аристотеля - Компоненты: оратор, речь, аудитория.
 - Применение в современной риторике.
 - Пример: политические выступления.

9 Коммуникационная модель Г. Лассуэлла - Формула: «Кто? Что говорит? По какому каналу? Кому? С каким эффектом?».
 - Использование в медиаанализе.

10 Коммуникационная модель Шеннона-Уивера - Понятия: шум, обратная связь.
 - Пример: помехи в международных переговорах.

11 Коммуникационная модель М. де Флера - Цикличность коммуникации.
 - Роль обратной связи.
 - Кейс: межкультурные конфликты из-за недопонимания.

12 Циркулярная модель коммуникации - Сравнение с линейными моделями.
 - Важность контекста.
 - Пример: диалог в мультикультурной команде.

2. Практические кейсы

Примеры заданий:

«Японский коллега избегает прямых ответов. Как выстроить диалог?»

Решение: Учесть высокий контекст культуры, использовать не прямые формулировки.

«В немецкой компании сотрудник публично указал на ошибку руководителя. Как реагировать?»

Решение: Объяснить различия в иерархии (низкая дистанция власти в Германии).

6.2.2.1.2 Критерии оценивания

Зачтено	Не зачтено
<p>Критерии для оценки теоретических вопросов</p> <p>«Зачтено» (отлично/хорошо):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Полнота ответа: <ul style="list-style-type: none"> o Дано четкое определение всех ключевых терминов. o Ответ охватывает все аспекты вопроса (исторический контекст, современное применение). o Приведены примеры из научной литературы (например, работы Холла, Хофстеде). 	<p>Критерии для оценки теоретических вопросов</p> <p>«Не зачтено»:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Незнание базовых понятий: <ul style="list-style-type: none"> o Студент не может дать определение терминам из вопроса (например, «этноцентризм», «проксемика»). <ul style="list-style-type: none"> o Путает ключевые теории (например, называет модель Лассуэлла циркулярной). 2. Отсутствие аргументации: <ul style="list-style-type: none"> o Ответ состоит только из общих

<p>2. Научная обоснованность:</p> <ul style="list-style-type: none"> o Использованы корректные теоретические концепции. o Продемонстрировано понимание взаимосвязей между теориями (например, как модель Лассуэлла дополняет Шеннона-Уивера). <p>3. Логика изложения:</p> <ul style="list-style-type: none"> o Ответ структурирован (введение → основная часть → выводы). o Нет противоречий между частями ответа. <p>4. Практическая применимость:</p> <ul style="list-style-type: none"> o Теории проиллюстрированы реальными кейсами (например, <ul style="list-style-type: none"> o применение высоко/низкоконтекстуальных моделей в бизнесе). <p>Критерии для оценки практических кейсов</p> <p>«Зачтено»:</p> <p>1. Глубина анализа:</p> <ul style="list-style-type: none"> o Выявлены все культурные аспекты проблемы (например, различия в восприятии времени, иерархии). o Использованы подходящие теории (например, дистанция власти Хофстеде для анализа конфликта в многонациональной команде). <p>2. Конкретные рекомендации:</p> <ul style="list-style-type: none"> o Предложены реалистичные решения (например: «Для японского партнера избегать прямых отказов, использовать фразы типа „Это потребует изучения“»). o Учтены возможные последствия действий. <p>3. Креативность:</p> <ul style="list-style-type: none"> o Нестандартный подход к решению (например, использование медиации в межкультурном конфликте). 	<p>фраз без опоры на научные источники.</p> <ul style="list-style-type: none"> o Нет примеров или они нерелевантны. <p>3. Нарушение логики:</p> <ul style="list-style-type: none"> o Ответ бессистемный, части противоречат друг другу. <p>Критерии для оценки практических кейсов</p> <p>«Не зачтено»:</p> <p>1. Поверхностный анализ:</p> <ul style="list-style-type: none"> o Игнорирование культурного контекста (например, совет «говорить прямо» в высококонтекстуальной культуре). o Отсутствие ссылок на теории. <p>2. Непрактичные решения:</p> <ul style="list-style-type: none"> o Рекомендации неосуществимы в реальных условиях (например: «Нужно заставить всех говорить на одном языке»). <p>3. Ошибки в интерпретации:</p> <ul style="list-style-type: none"> o Неправильное применение концепций (например, советовать немцам избегать пунктуальности).
--	--

7 Основная учебная литература

1. Письменный перевод с немецкого на русский в сфере профессиональной коммуникации : учебник для изучающих немецкий язык: по специальности "Перевод и переводоведение" направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / под ред. Д. Бретшнайдера и Ш. Вальтера, 2008. - 168.
2. «Cross-Cultural Psychology: Research and Applications» (John W. Berry, Ype H. Poortinga, Marshall H. Segall, Pierre R. Dasen), Cambridge University Press, 1992.
3. Shiraev, E.B., Levy, D.A. (2016). «Cross-Cultural Psychology: Critical Thinking and Contemporary Applications», 6th Edition (6th ed.), Routledge.
4. Dasen, P. R. (Ed.) («Piagetian psychology: Cross-cultural contributions»), New York: Gardner (Halsted/Wiley), 1977
5. Berry, J. W., Poortinga, Y. H., Segall, M. H., Dasen, P. R. (2002). Cross-cultural psychology: research and applications (Second, revised edition). Cambridge: Cambridge University Press.
6. 1. Барышников Н.В. Основы профессиональной межкультурной коммуникации: Учебник. - М.: Вузовский учебник: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 368 с.
7. Белая Е.Н. Теория и практика межкультурной коммуникации: Учебное пособие / Е.Н. Белая. - М.: Форум, 2011. - 208 с

8 Дополнительная учебная литература и справочная

1. Персикова Тамара Николаевна. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура : учеб. пособие для вузов по специальности "Лингвистика и межкультур. коммуникация" / Т. Н. Персикова, 2002. - 223.
2. Грамматические аспекты перевода : учебное пособие для вузов по специальности "Перевод и переводоведение" направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / О. А. Сулейманова [и др.], 2010. - 235.
3. Семенов А. Л. Основы общей теории перевода и переводческой деятельности : учебное пособие для вузов по специальности "Перевод и переводоведение" направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / А. Л. Семенов, 2008. - 159.
4. Семенов А. Л. Современные информационные технологии и перевод : учебное пособие по специальности "Перевод и переводоведение" направления подготовки "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / А. Л. Семенов, 2008. - 223.
5. Buss, David M., et al. (1990) «International Preferences in Selecting Mates: A Study of 37 Cultures» // Journal of Cross-Cultural Psychology, 21(1), pp. 5–47.
6. Борисова Е.Н. Введение в межкультурную коммуникацию. - М.:Согласие, 2015. - 96 с.
7. Зинченко В.Г. Словарь по межкультурной коммуникации: Понятия и персоналии / В.Г. Зинченко. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 136 с.
8. Куликова Л. В. Коммуникация. Стиль. Интеркультура: прагмалингвистические и культурно-антропологические подходы к межкультурному общению: учебное пособие. - Красноярск: СФУ, 2011. - 268 с.
9. Персикова Т. Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура: учеб. пособие. - М.: Логос, 2011. - 224 с.

10. Садохин А.П. Межкультурная коммуникация. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 288 с.

9 Ресурсы сети Интернет

1. <http://library.istu.edu/>
2. <https://e.lanbook.com/>
3. <https://www.socialpsychology.org/cultural.htm>
4. <https://www.iresearchnet.com/research-paper-topics/psychology-research-paper-topics/cross-cultural-psychology/>
5. <https://www.psychologs.com/know-about-cross-cultural-psychology-history-types-and-impacts/>
6. <https://sccr.org/cross-cultural-links/>

10 Профессиональные базы данных

1. <http://new.fips.ru/>
2. <http://www1.fips.ru/>

11 Перечень информационных технологий, лицензионных и свободно распространяемых специализированных программных средств, информационных справочных систем

1. Microsoft Office 2007 VLK (поставки 2007 и 2008)
2. Microsoft Office 2003 VLK (поставки 2007 и 2008)
3. Microsoft Windows Seven Professional (Microsoft Windows Seven Starter) - Seven, Vista, XP_prof_64, XP_prof_32 - поставка 2010
4. Microsoft Windows Seven Professional [1x100] RUS (проведен апгрейд с Microsoft Windows Seven Starter [1x100]) - поставка 2010
5. Microsoft Windows Professional 8 Russian

12 Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Компьютер Intel Core i3 3220/DDR3 4Gb/Hdd 1Tb/GF 1Gb/DVD+RW/Sound Net km/LCD23"/
2. Компьютер "P8Hx/Core i3/DDR4Gb HDD 1Tb/ int/ Kb/ Mo/ LCD 22" ИБП
3. Компьютер Intel Core i3 /DDR 4Gb/Hdd 1Tb/GF 1Gb/LCD23"/ИБП"
4. Компьютер Intel Core i3 3220/DDR3 4Gb/Hdd 1Tb/GF 1Gb/DVD+RW/Sound Net km/LCD23"/
5. Компьютер Intel Core i3/ddr 4Gb/HDD 1Tb/GF 1Gb/LCD 23"/ИБП
6. Компьютер Intel Core i3 3220/DDR3 4Gb/Hdd 1Tb/GF 1Gb/DVD+RW/Sound Net km/LCD23"/

7. Компьютер i965 CORE E4400/2Gb/160/DVDRW/256Mb GF7600GS/ATX 350W/кл/мышь/Samsung19
8. Компьютер Core 2 Duo E6550/250/2*1024/FDD DVDRW/19"монитор
9. Компьютер Core 2 Duo E6550/250/2*1024/FDD DVDRW/19"монитор
10. Компьютер Intel Core i3 /DDR 4Gb/Hdd 1Tb/GF 1Gb/LCD23"/ИБП"